

**WELLSTONE**  
ELEMENTARY



**Wellstone Weekly Family Newsletter**  
**Noticias familiares semanales de Wellstone**

Sunday, February 18, 2024  
domingo, 18 febrero, 2024

*\*Rotate your screen to read more easily\**  
*\*Gira tu pantalla para leer más fácilmente\**



**This February, SPPS is celebrating national “I Love to Read!” month!** [Click here to read about some of the activities SPPS students will do during this month.](#) [Click here for more reading resources for families.](#)  
**Este febrero, nuestro distrito está celebrando el mes nacional de “A mi, me encanta leer!”** [Haz clic aquí para leer sobre algunas actividades que harán los estudiantes este mes.](#) [Haz clic aquí para más recursos sobre la lectura para familias.](#)

 **Upcoming Days to Note - Futuros días importantes** 

**Monday, February 19: Presidents Day: NO SCHOOL.**

- **Friday, February 23:** School Choice Applications Due
- **Week of February 26-March 1:** SPPS Reads Together Week! [Click here for more information about the SPPS Reads Together Challenge.](#)
- **Thursday, February 29:** Black History Month Assemblies, 8 AM and 9 AM

**lunes, 19 de febrero: Feriado por el Día de los Presidentes, NO HABRÁ CLASES.**

- **viernes, 23 de febrero:** Las solicitudes para la elección de escuela vencen
- **Semana del 26 de febrero hasta el 1 de marzo:** ¡Semana de Leer Juntos de SPPS! [Haz clic aquí para más información sobre el reto de SPPS Leer Juntos](#)
- **jueves 29 de febrero:** Asambleas de herencia Afroamericana, 8 AM y 9 AM

✓ **From the Front Office - De La Oficina** ✓

**How Do I Contact the School Regarding My Student's Absence?**

- **Communicate EVERY DAY that your student is going to be absent from school.** Inform the school about barriers to attendance and we will do our best work with you and your student.
- **If your student has 5 or more unexcused absences, we are required by law to contact the County that you live in.** You may receive information from the school or County if unexcused absences continue.

 **Call the Attendance Line at 651-744-2363.**

**When leaving a voice message, provide:**

- Your Name
- Your Phone Number
- Student's Name
- Student's Teacher/Grade









**¿Cómo contacto a la escuela sobre las ausencias de mi estudiante?**

- **Comunique CADA DÍA que su estudiante estará ausente de la escuela.** Informe a la escuela si tiene barreras para asistir y haremos lo posible para trabajar con usted y con su estudiante.
- **Si su estudiante tiene 5 o más ausencias injustificadas, estamos obligados por la ley a contactar al condado donde usted vive.** Puede que usted reciba información de la escuela o del condado si es que las ausencias injustificadas continúan.

 **Llame a la Línea de asistencia al 651-744-2363.**

**Cuando deje un mensaje, proporcione:**

- Su nombre
- Su número de teléfono
- Nombre de su estudiante

<ul style="list-style-type: none"> <li>Reason for Absence</li> <li>Today's Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maestro de su estudiante/grado</li> <li>Razón de la ausencia</li> <li>Fecha del día que llamó</li> </ul>
<p>Access our Family Engagement Plan <a href="#">HERE</a></p>	<p>Accede nuestro plan de involucramiento de familias (en inglés) <a href="#">AQUÍ</a></p>
<p> <b>Food &amp; Nutrition Services - Servicios de alimentos y nutrición</b> </p>	
<p><b>February Breakfast and Lunch Menu:</b> Click to see what Wellstone students are eating for school breakfast and lunch each day.</p>	<p><b><a href="#">Los menús de desayuno y almuerzo de febrero</a></b> en inglés: Haz clic para ver qué van a ofrecer para el desayuno y almuerzo cada día.</p>
<div style="text-align: center;">  </div> <p><b>The Friday Food Program</b> is facilitated through <a href="#">Every Meal</a> with the goal of making sure all of our students have access to nutritional meals over the weekend. We have a group of volunteers from KEMPS that come in every Friday to put food bags in students' backpacks.</p> <p>If you would like your student to be part of the program and bring a bag of food home every Friday please complete the Friday Food Program Form (available in the school office) and return it to your student's teacher, or contact the school office staff (651-290- 8354) to request a paper copy of the form, and return it to your student's teacher.</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <p><b>El programa de alimentos de los viernes</b> se facilita a través de <a href="#">Every Meal</a> con el objetivo de garantizar que todos nuestros estudiantes tengan acceso a comidas nutritivas durante el fin de semana. Tenemos un grupo de voluntarios de KEMPS que vienen todos los viernes para poner bolsas de comida en las mochilas de los estudiantes.</p> <p>Si desea que su estudiante sea parte del programa y traiga una bolsa de comida a casa todos los viernes, complete el formulario para el programa de comidas en los viernes (disponible en la oficina) y devuélvalo al maestro de su estudiante, o solicite una copia impresa al personal de la oficina de la escuela (teléfono 651-290-8354) y devuelva el formulario completo al maestro de su estudiante.</p>
<p> <b>From the Nurse - De la enfermería</b> </p>	
<p>Please monitor your student for symptoms of illness. <b>Students cannot attend school if they have a fever or have vomited within 24 hours.</b> Please email <a href="mailto:heather.miller2@spps.org">heather.miller2@spps.org</a> or call the school if you are not sure whether to send your student to school.</p>	<p>Estimados padres, <b>si notan que su estudiante tiene síntomas de enfermedad, como fiebre, diarrea o vómito dentro de las 24 horas- los estudiantes NO PUEDEN ASISTIR a la escuela.</b> Envíe un correo electrónico a <a href="mailto:heather.miller2@spps.org">heather.miller2@spps.org</a> o llame a la escuela si no está seguro de enviar a su estudiante a la escuela.</p>
<p> <b>Teaching &amp; Learning - Enseñanza y aprendizaje</b> </p>	
<p style="text-align: center;"><b>Minnesota Comprehensive Assessment (MCA) Parent Fact Sheets</b></p> <p style="text-align: center;"><a href="#">English</a> <a href="#">HMoob</a> <a href="#">Karen</a> <a href="#">Soomaali</a> <a href="#">español</a></p> <p>Minnesota Comprehensive Assessment (MCA) Testing for grades 3-5 will happen March 4, 2024 - May 3, 2024. Please see exact dates from your student's classroom newsletter.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Hojas informativas para familias sobre los exámenes estatales (MCA)</b></p> <p style="text-align: center;"><a href="#">español</a></p> <p>Las pruebas para los exámenes estatales (Minnesota Comprehensive Assessment o MCA) de los grados 3 a 5 se realizarán del 4 de marzo de 2024 al 3 de mayo de 2024. Consulte las fechas exactas en el boletín informativo del aula de su estudiante.</p>

■ **In reading, our classrooms are focused on phonics.** After all students took the reading assessment, we noticed that many students need “phonological awareness” activities. [Click here](#) to see sample activities to practice phonemic awareness.

■ **En lectura, nuestros maestros se enfocan en fónicos.** Nos damos cuenta que los resultados de las evaluaciones de lectura muestran una necesidad para más actividades en “conciencia fonológica”. [Haz clic aquí](#) para ver ejemplos y aprender que es “conciencia fonológica”.

### Dual Immersion Classes & Multilingual Learners Clases de inmersión dual y estudiantes multilingües

Wellstone ML Teachers have begun testing for the **WIDA ACCESS for ELLS**, an English language proficiency assessment for multilingual students (ML, speakers of languages other than English). Testing will continue through the end of March.

Los maestros de Wellstone ML han comenzado las pruebas para **WIDA ACCESS for ELLS**, una evaluación del dominio del idioma inglés para estudiantes multilingües (ML, hablantes de idiomas distintos del inglés). Las pruebas continuarán hasta el fin de marzo.

### Student/Special Services - Servicios de estudiantes y servicios especiales



[Check out the Wellstone Library Newsletter from Ms. Jackie!](#) February is Black History Month and the newsletter is chock full of resources to celebrate achievements by African Americans and learn about their central role in U.S. history.



[Mira las noticias de la biblioteca de Wellstone, por Ms. Jackie!](#) Febrero es el mes de la herencia afroamericana y su boletín está lleno de recursos para celebrar logros por afroamericanos y aprender sobre su papel central en la historia de los EEUU.

### From the Specialist Teachers - De los maestros de clases especialistas

**Engineering at Wellstone:** Check out [the engineering website](#) and winter [newsletter](#) to see what we've been working on in engineering class. All classes in kindergarten through fifth grade will come to engineering during specialist time.

**Ingeniería en Wellstone:** consulte [el sitio web de ingeniería](#) y el [boletín](#) del invierno para ver en qué hemos estado trabajando en la clase de ingeniería. Todas las clases desde kínder hasta quinto grado llegarán a ingeniería durante el horario de especialistas.

**Technology:** Check out student work and typing, coding, and digital citizenship resources and information on the [Technology website](#). We welcome visitors this year to our classroom to speak with students about technology, or to see what students are working on. To sign up for a visit, please complete [this form](#).

**Tecnología:** Consulte el trabajo de los estudiantes y los recursos e información de mecanografía, codificación y ciudadanía digital en [el sitio web de Tecnología](#). Este año le damos la bienvenida a los visitantes a nuestro salón de clases para hablar con los estudiantes sobre tecnología o para ver en qué están trabajando los estudiantes. Para registrarse para una visita, complete [este formulario](#).

### Community Resources - Recursos Comunitarios

Join the [Parents of African American Students Advisory Council \(PAASAC\)](#). If you are a solutions-oriented parent or guardian of an SPPS student, and if you are passionate about making change, this opportunity is for you! Monthly meetings, learn more [here](#).

Únase al [Consejo Asesor de Padres de Estudiantes Afroamericanos \(PAASAC\)](#). Si usted es un padre o tutor orientado a soluciones de un estudiante de SPPS y le apasiona hacer cambios, esta oportunidad es para usted. Descubra más [aquí](#).

**m DEPARTMENT OF EDUCATION**  
**COMMUNITY CONVERSATION**  
 Minnesota Department of Education invites you to join us as we share resources to support student's academic success and wellbeing.

*The conversation will focus on helping Asian American families understand how to access educational services and resources available in schools and in the community. However, this event will be beneficial to all families.*

**Thursday, Feb. 22, 2024**  
 5:30-7:30 p.m.

Washington Technology Magnet School  
 1495 Rice St.  
 St. Paul, MN 55117

**Dinner provided**

To request an interpreter please email [mde.engagement@state.mn.us](mailto:mde.engagement@state.mn.us) or call 651-528-8550

Scan to register  
 Registration is highly encouraged but not required to attend

**m DEPARTMENT OF EDUCATION**  
**COMMUNITY CONVERSATION**

Washington Technology Magnet School  
 1495 Rice St.  
 St. Paul, MN 55117

**Thursday, Feb. 22, 2024**  
 5:30-7:30 p.m.

**MDE Community Conversation:** On **Thursday, Feb. 22, 2024, 5:30-7:30 PM** at Washington Technology Magnet School (1495 Rice Street, St. Paul, MN 55117) the Minnesota Department of Education invites you to join us as we share resources to support student's academic success and well being.

The conversation will focus on helping Asian American families understand how to access educational services and resources available in schools and in the community. However, this event will be beneficial to all families.

Dinner provided. To request an interpreter, please email [mde.engagement@state.mn.us](mailto:mde.engagement@state.mn.us) or call 651-528-8550

**Conversación comunitaria de MDE:** El **jueves 22 de febrero de 2024, 5:30-7:30 PM** en la Escuela Washington Technology Magnet (1495 Rice Street, St. Paul, MN 55117) el Departamento de Educación de Minnesota lo invita a unirse a nosotros mientras compartimos recursos para apoyar el éxito académico y el bienestar de los estudiantes.

La conversación se centrará en ayudar a las familias asiáticoamericanas a comprender cómo acceder a los servicios y recursos educativos disponibles en las escuelas y la comunidad. Sin embargo, este evento será beneficioso para todas las familias.

Cena incluida. Para solicitar un intérprete, envíe un correo electrónico a [mde.engagement@state.mn.us](mailto:mde.engagement@state.mn.us) o llame al 651-528-8550

### [Latino Consent Decree Parent Program](#)

**Upcoming meeting: February 27th**

Time: 5:30 - 8:00 PM

Location: 360 Colborne Street St Paul, MN 55102  
 Room A

Please visit: [Latino Consent Decree Parent Program](#) or contact Adriana Rios Dessalet at 612-523-2330 [adriana.riodessalet@spps.org](mailto:adriana.riodessalet@spps.org)

### [Programa del Decreto Latino](#)

**Próxima reunión: 27 de Febrero**

Hora: 5:30 - 8:00 PM

Ubicación: 360 Colborne Street St Paul, MN 55102  
 Salon A

Visite: [Latino Consent Decree Parent Program](#) o comuníquese con Adriana Rios Dessalet al 612-523-2330 [adriana.riodessalet@spps.org](mailto:adriana.riodessalet@spps.org)



**SAINT PAUL**  
**PUBLIC LIBRARY**

**Saint Paul Public Library In-Person Homework Centers** are now open at five Saint Paul libraries. Homework centers are free to use and offer students of all ages support, technology, and resources to study independently or with the help of volunteer tutors. Personalized online homework help is available every day from 1 to 11 PM in English and Spanish through the



**SAINT PAUL**  
**PUBLIC LIBRARY**

**Los centros de tareas presenciales de la biblioteca pública de Saint Paul** ya están abiertos en cinco bibliotecas de Saint Paul. Los centros de tareas son de uso gratuito y ofrecen a estudiantes de todas las edades apoyo, tecnología, y recursos para estudiar de forma independiente o con la ayuda de tutores voluntarios. Hay ayuda personalizada en línea con las

library website using your library card or Library Go. All SPPS students have Library Go access to books, online resources, and more from the Saint Paul Public Library.  
<https://sppl.org/homework/>  
<https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/>

tareas disponible todos los días de 1 a 11 PM en inglés y español a través del sitio web de la biblioteca usando su tarjeta de biblioteca o Library Go. Todos los estudiantes de SPPS tienen acceso Library Go a libros, recursos en línea y más de la Biblioteca Pública de Saint Paul.  
<https://sppl.org/homework/>  
<https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/>



**Need help paying energy bills?** Check out Minnesota's Energy Assistance Program!  
Click a link to read: [English](#), [Hmong](#), [Spanish](#), [Somali](#)



**Su familia necesita ayuda para pagar las facturas de calefacción?** Haga clic aquí: [El Programa de Asistencia de Energía](#)



**[Free Community Education Classes for Elementary Age Students:](#)** Sign up soon! Classes fill quickly!



**[Clases gratuitas de educación comunitaria para estudiantes de primaria.](#)** ¡Regístrese pronto! Las clases se llenan rápidamente.



## Student Spot

A safe, loving place for kids when school's off

**[Student Spot, A Nurturing Place for Students When School is Closed:](#)** Free Childcare, 104 Snelling Ave. S., St. Paul. Grades PK-8. [Specific Dates Only.](#)



## Student Spot

A safe, loving place for kids when school's off

**[Student Spot, Un lugar acogedor para los estudiantes cuando la escuela está cerrada.](#)** Ofreciendo cuidado de niños gratis, 104 Snelling Ave. S., St. Paul. Grados PreK - 8. [Solo fechas específicas.](#)

**[View additional informational flyers for Wellstone families here.](#)**

**[Accede información adicional para familias de Wellstone aquí.](#)**